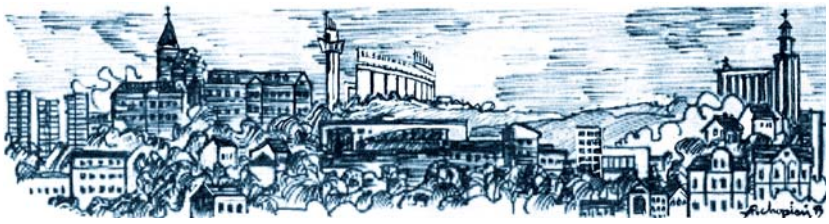


NR
1 / 2015

egzemplarz bezpłatny

ISSN 1642-3208

Pismo Rady Dzielnicy IX Łagiewniki-Borek Fałęcki

www.dzielnica9.krakow.pl

W NUMERZE

3 *Nowe otwarcie*

3 *Pożegnanie Krzysztofa Muchy*

4 *Sprawozdanie z sesji Rady Dzielnicy IX*

5 *Konflikt nadal trwa...*

6 *Wdrażanie dzielnicowego Budżetu Obywatelskiego 2015 r.*

7 *Nowy program odbioru odpadów zielonych MPO*

8 *Młodzież świętuje uchwalenie Konstytucji 3 Maja*

9 *60 lat minęło... Jubileusz Przedszkola Samorządowego Nr 95*

10 *Otwarty Magistrat. Przedszkolaki zadają pytania, gimnazjaliści prezentują projekty...*

11 *Pan Felicjan Dulski zaprasza!*

11 *Z historii dróg w Łagiewnikach*

12 *I Szkolny Piknik Naukowy*

13 *Sprawy seniorów*

14 *Partyzanci ogrodowi w naszej dzielnicy*

15 *Spotkanie w sprawie zamiaru budowy stacji telefonii komórkowej przy ul. Obozowej*

15 *Co wkrótce przeczytamy w bibliotece?*

Biuro Rady Dzielnicy IX Łagiewniki-Borek Fałęcki (ul. Żywiecka 13) czynne jest od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-12.00, w dniu sesji w godz. 14.00-17.00.

Dyżury członków Zarządu Rady Dzielnicy IX w siedzibie przy ul. Żywieckiej 13:

Przewodniczący **Jan Stanisław Pietras**: środa w godz. 17.00-18.00
Z-ca Przewodniczącego **Renata Grotowska**: wtorek w godz. 14.00-15.00
Członek Zarządu **Krzysztof Mitras:** piątek w godz. 11.00-13.00

Dzielnica IX Łagiewniki-Borek Fałęcki • www.dzielnica9.krakow.pl

Redakcja: Anna Sulencka
Odpowiedzialny za wydanie informacji: Jan Stanisław Pietras
Projekt graficzny i skład: Anna Sulencka
Adres redakcji: 30-418 Kraków, ul. Żywiecka 13, tel./fax 12 268 16 14, e-mail: rada@dzielnica9.krakow.pl
Herb dzielnicy i rysunek na stronie nr 1: Adam Pochopień
Druk: Drukarnia ROMAPOL, 30-363 Kraków, ul. Rydlówka 5, tel./fax: 12 623 73 72, 511 999 660, e-mail: romapol@romapol.pl, www.romapol.pl
Nakład: 2000 egzemplarzy

Osoby zainteresowane współpracą zapraszamy do nawiązania kontaktu z redakcją.
Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i korekty artykułów oraz nadawania im własnych tytułów.

VII KADENCJA RAD DZIELNIC

NOWE OTWARCIE

Praca Rady Dzielnicy IX w VII kadencji rozpoczęła się od zmian personalnych i organizacyjnych: powitaliśmy w składzie rady kilku nowych radnych, zaczęliśmy pracę w oparciu o nowy Statut Dzielnicy IX Łagiewniki-Borek Fałęcki oraz powołaliśmy w uchwałach nowe komisje rady.

Tekst ten poświęcony będzie przedstawieniu nowej propozycji dotyczącej pracy Rady Dzielnicy IX, tzn. powołanych w VII kadencji komisji rady, które przyjęły nowy zakres kompetencji. Są to następujące komisje:

- **KOMISJA REWIZYJNA**
- **KOMISJA DS. INFRASTRUKTURY KOMUNALNEJ I INWESTYCJI**
- **KOMISJA DS. STRATEGII ROZWOJU, KOMUNIKACJI Z MIESZKAŃCAMI I PROMOCJI**
- **KOMISJA DS. POLITYKI SPOŁECZNEJ I SENIORALNEJ**
- **KOMISJA DS. TERENÓW ZIELONYCH, SPORTU I REKREACJI**
- **KOMISJA DS. EDUKACJI, KULTURY I TRADYCJI**
- **KOMISJA DS. BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ŚRODOWISKA**

Wskazany obszar pracy radnych, w ramach kompetencji wymienionych komisji, jest wyznacznikiem kierunków działania Rady Dzielnicy IX w VII kadencji, tzn. do roku 2018.

Nastąpiło połączenie Komisji Komunalnej oraz Komisji Infrastruktury i Budownictwa, które działały w poprzednich kadencjach rady, w jedną Komisję Infrastruktury Komunalnej i Inwestycji. Dzięki temu ma zaistnieć dobra komunikacja miedzy radnymi, którzy skupiają swoją uwagę na problemach infrastruktury komunalnej, wymagającej często nie tylko bieżących remontów, ale także planowania i realizowania inwestycji o charakterze ogólnomiejskim.

Powstały dwie komisje mające zupełnie nowy zakres kompetencji. Są to: Komisja ds. Strategii Rozwoju, Komunikacji z Mieszkańcami i Promocji oraz Komisja ds. Terenów Zielonych, Sportu i Rekreacji. Dzięki nim do obszaru pracy radnych wprowadzony został temat „strategii rozwoju", który jest bardzo ważny dla przyszłości mieszkańców naszej dzielnicy ze względu na konieczność zmian np. w zakresie komunikacji i wdrażania zrównoważonego rozwoju Dzielnicy IX w kilku dziedzinach. Chcemy także duży nacisk położyć na komunikację z mieszkańcami, ponieważ rozwój powinien, powiem więcej: m u s i, odbywać się w drodze społecznej partycypacji. Tematy takie jak zieleń, sport, rekreacja, także w poprzedniej kadencji rady nie były pomijane, ale wyodrębnienie ich jako zakres działania komisji powinno przynieść znacznie więcej wymiernych sukcesów. Istotna jest także promocja. Przede wszystkim ma ona dotyczyć realizowanych przez radę projektów i udziału w nich mieszkańców.

Mamy także czym się pochwalić w zakresie tradycji i kultury, dlatego tematy te zostały dopisane do kompetencji komisji zajmującej się sprawami edukacji.

W „zielonej dzielnicy" ważna jest ochrona środowiska, dlatego Komisja ds. Bezpieczeństwa poszerzyła swój zakres obowiązków – zajmuje się także bezpieczeństwem ekologicznym.

Zwiększył się również obszar kompetencji Komisji ds. Polityki Społecznej. Radni ze szczególną uwagą będą przyglądali się sprawom seniorów. Bliskie kontakty z seniorami w ramach spotkań w kołach emerytów i rencistów, realizacja projektów z myślą o potrzebach seniorów, współpraca z RKS i z KCS oraz przekazywanie aktualnych informacji na temat działań adresowanych do seniorów znalazły się w zakresie działań komisji. RG

W dniu 30.03.2015 r. pożegnaliśmy

KRZYSZTOFA MUCHĘ

– przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy IX Łagiewniki-Borek Fałęcki w latach 2011-2014.

Rodzinie Zmarłego oraz Przyjaciołom składamy serdeczne wyrazy współczucia.

Radni Dzielnicy IX Łagiewniki-Borek Fałęcki

z prac Rady Dzielnicy IX

Sprawozdanie z sesji Rady Dzielnicy IX

Rada Dzielnicy IX VII kadencji działa już ponad pół roku, realizując swe statutowe zadania. Do końca maja 2015 r. odbyło się osiem sesji.

Podczas pierwszych posiedzeń – dwóch w grudniu ubiegłego roku oraz w styczniu w roku 2015 wybrany został Zarząd Dzielnicy IX w składzie:

Jan Stanisław Pietras – przewodniczący,

Renata Grotowska – zastępca przewodniczącgo

Krzysztof Mitras – członek zarządu.

Powołano także nowe stałe komisje i ich przewodniczących (więcej na ten temat w artykule „Nowe otwarcie" na s. 5).

Uchwałami **rada przyjęła następujące programy dzielnicowe**: „Dzielnicowy program ochrony zdrowia i profilaktyki zdrowotnej", „Dzielnicowy program wspierania osób niepełnosprawnych w Dzielnicy IX Łagiewniki-Borek Fałęcki", „Dzielnicowy program wspierania działalności miejskich placówek: oświaty, kultury, sportu, pomocy społecznej i zdrowia". Określają one ogólnie zakres zadań, które będą mogły być realizowane przez Dzielnicę. Programy stanowić będą podstawę przy dysponowaniu środkami finansowymi Dzielnicy.

Podczas sesji w dniu 10.02.2015 **powołany został Dzielnicowy Zespół Koordynacyjny** działający w ramach Programu Poprawy Bezpieczeństwa dla Miasta Krakowa pod nazwą „Bezpieczny Kraków". Do Zespołu delegowano trzech radnych, w składzie uwzględniono również: naczelnika Oddziału IV Podgórze Straży Miejskiej Miasta Krakowa Dominikę Gawin-Sitek, kierownika II Rewiru Dzielnicowych Komisariatu Policji V st. asp. Roberta Janię, przedstawiciela mieszkańców Dzielnicy IX Mariana Rodakowskiego oraz nauczyciela Gimnazjum Nr 24 Tomasza Rydzyńskiego.

Rada Dzielnicy IX **opiniowała zamierzenia inwestycyjne z zakresu infrastruktury komunikacyjnej oraz budownictwa mieszkaniowego**. Pozytywne opinie otrzymały:

1. Koncepcja zagospodarowania terenu zielonego przy ul. Łukasińskiego. Radni zasugerowali uwzględnienie w koncepcji zagospodarowania budowy ogrodzenia po obwodzie, aby zabezpieczyć teren zielony przed niepożądanym parkowaniem.

2. Ustalenie lokalizacji inwestycji celu publicznego dla budowy przystanku osobowego Kraków Sanktuarium na linii 94 wraz z infrastrukturą komunikacyjną przy ul. Marcika.

Negatywnie zaopiniowano:

1. Ustalenie warunków zabudowy dla przebudowy budynku mieszkalnego wielorodzinnego na cele mieszkalne przy ul. Oraczy 7 (działka nr 195/2 obr 32 jedn. ewid. Podgórze).

2. Ustalenie warunków zabudowy dla przebudowy budynku mieszkalnego wielorodzinnego na cele mieszkalne przy ul. Oraczy 9 (działka nr 195/1 obr 32 jedn. ewid. Podgórze).

3. Ustalenie warunków zabudowy dla budowy dwóch budynków wielorodzinnych wraz z przy ul. Obozowej (działki nr 101/1, 102, 101/21, 101/23, 101/32, 101/33, 373/2 obr. 43 jedn. ewid. Podgórze). Radni zwrócili uwagę, iż to zamierzenie inwestycyjne nie uwzględnia obowiązującego MPZP „Rejon przebiegu ulicy 8 Pułku Ułanów".

W zakresie infrastruktury drogowej rada uchwaliła **wniosek o opracowanie** przez ZIKiT, w trybie pilnym, **zmian w układzie komunikacyjnym obu wyjazdów z osiedla Cegielniane w ulicę Brożka:** ulicą Borsuczą i ulicą Cegielnianą. Zwrócono uwagę na nasilający się ruch samochodowy generowany w osiedlu przez m.in. powstałą w ostatnim okresie zabudowę wielorodzinną oraz perspektywę zabudowy inwestycjami przy wylocie z osiedla ul. Cegielnianą. Wnioskowano o uwzględnienie w projektach dodatkowych pasów ruchu w układzie wyjazdowym z osiedla na odcinku od ul. Kędzierzyńskiej do ul. Brożka oraz na ul. Cegielnianej co najmniej od wysokości włączenia w ulicę nowej inwestycji.

W celu poprawy sytuacji w układzie komunikacyjnym w Łagiewnikach w rejonie ulic Fredry i Turowicza **wnioskowano o opracowanie ZRID dla drogi zlokalizowanej w Łagiewnikach** o przebiegu równoległym do ul. Turowicza po stronie zachodniej na odcinku od zabudowy powyżej ul. Strumiennej w kierunku północnym do połączenia w rejonie Bonarki z projektowanym układem Ronda Przyjaźni Polsko-Węgierskiej.

Rada Dzielnicy IX stara się o rozwiązanie problemu z **przejściem dla pieszych łączącym ulice Fredry i Kołodziejską w Łagiewnikach**. To droga na skróty, użytkowana od sześćdziesięciu lat, jest funkcjonalna – stanowi bezpieczną drogę do szkoły przy ul. Fredry, a jej przebieg uwzględnia obowiązujący MPZP „Łagiewniki". Radni podejmowali w latach 2014 i 2015 uchwały mające na celu zabezpieczenie terenu pod budowę szlaku pieszego. Obecnie toczy się spór pomiędzy Gminą Kraków a inwestorem sąsiednich działek, na którym tracą mieszkańcy – przejście było czasowo zamknięte. 10.02.2015 oraz 10.03.2015 Rada Dzielnicy IX podjęła uchwały w sprawie budowy ogólnie dostępnego chodnika pomiędzy ulicami Kołodziejską i Fredry. Aby ciąg pieszy mógł bezterminowo i bez ograniczeń służyć lokalnej społeczności Łagiewnik i budowa chodnika była możliwa, Rada Dzielnicy IX zawnioskowała również do Prezydenta Miasta Krakowa o przedstawienie propozycji rozwiązania formalnego umożliwiającego korzystanie z przejścia znajdującego się na działkach nie należących do Gminy Kraków. (więcej o sytuacji przejścia Fredry/Kołodziejska w artykule na stronie 5.)

Pod obrady Rady Dzielnicy IX powrócił **temat komunikacji tramwajowej**. Ponownie wnioskowano o przywrócenie tramwaju linii 19 na starą trasę z Borku Fałęckiego ulicami Brożka, Kapelanka, Dietla, Starowiślna, Westerplatte, Basztowa, Długa do stacji DWORZEC TOWAROWY. Wnioskowano także o wprowadzenie niedzielnych kursów linii i w sobotę po godz. 17.00 oraz składów niskopodłogowych. Zmiany wprowadzone pod koniec roku 2014 w znacznym stopniu obniżyły jakość komunikacji w rejonie os. Cegielniana, które zamieszkuje ok. 5 tys. osób. Tramwaje jeżdżą rzadziej, nie ma bezpośredniego połączenia z Dworcem Głównym, wydłużył się czas dojazdu do centrum. Wnioskowano także o skierowanie na trasę tramwaju linii nr 22 składów niskopodłogowych. →

→ Na wniosek mieszkańców i dla ułatwienia korzystania z komunikacji miejskiej także pielgrzymom przybywającym do Sanktuarium Bożego Miłosierdzia rada **zawnioskowała o instalację automatu Krakowskiej Karty Miejskiej na przystanku tramwajowym Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w ul. Zakopiańskiej**.

Rada Dzielnicy IX poparła Radę Pedagogiczną ZS Nr 3 i zawnioskowała o **umieszczenie w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 zadania pn. Budowa sali gimnastycznej przy Zespole Szkół Nr 3** ul. Harcmistrza S. Millana.

Do Prezydenta Miasta rada wnioskowała o przyznanie nagrody „Bezpieczny Kraków" za 2014 r. kierownikowi referatu patrolowo-interwencyjnego Oddziału IV Podgórze Straży Miejskiej Miasta Krakowa p. Dariuszowi Habas.

Wnioskowano także o **przyznanie przez Prezydenta Miasta Krakowa odznaki Honoris Gratia p. Krystynie Dudek** pełniącej od 23 lat funkcję dyrektora Samorządowego Przedszkola Nr 95 przy ul. Żywieckiej. Wniosek został przyjęty – odznaka wręczona zostanie podczas uroczystości jubileuszowych przedszkola w dniu 13 czerwca 2015 r.

Po przeprowadzeniu wizji lokalnych przez Komisję ds. Polityki Społecznej i Senioralnej rada **opiniowała pozytywnie ponowne zawarcie umów najmu lokali socjalnych** na następny okres (dotyczy lokali: ul. Zakopiańska 103A, ul. Żywieckiej 28, ul. Do Wilgi 11).

Rada podjęła uchwałę w sprawie **podziału środków finansowych na „Obsługę Dzielnic"** w Dzielnicy IX Łagiewniki-Borek Fałęcki w 2015 roku. Kwotę 34 tys zł przeznaczono m.in. na zakup materiałów i wyposażenia, zakup energii, usługi remontowe, usługi telekomunikacyjne, podróże służbowe krajowe.

Postanowiono również o **przeznaczeniu środków finansowych z budżetu Dzielnicy IX w kwocie 150 000 zł do rozdysponowania w ramach Budżetu Obywatelskiego na rok 2016.**

Na sesji w dniu 14 kwietnia przyjęte zostało Sprawozdanie z działalności Zarządu Dzielnicy IX Łagiewniki-Borek Fałęcki oraz poziomu rozdysponowania środków za 2014 rok.

AS

PRZEJŚCIE PIESZE W ŁAGIEWNIKACH

Konflikt nadal trwa…

Od 2014 roku mieszkańcy Łagiewnik w Dzielnicy IX stali się zakładnikami kłótni o przejście dla pieszych między ulicami Kołodziejską i Fredry, z którego korzystali od kilku pokoleń. Dlaczego teraz zostało zamknięte?

Kością niezgody jest działka nr 275/2 obręb 46 jednostka ewidencyjna Podgórze w Krakowie. Stała się ona przedmiotem sporu między MIRABUD Spółka z o .o, który chce nabyć przedmiotową działkę i Radą Dzielnicy IX, która dwukrotnie negatywnie opiniowała sprzedaż działki, ponieważ jest to teren istotny dla powstania w tym miejscu drogi dla pieszych, którą radni postanowili zbudować w roku 2015.

W założeniach MPZP Łagiewniki przewidziano budowę przejścia dla pieszych między ulicami Kołodziejską i Fredry. Realizacja tego zadania na działkach będących własnością Gminy wymaga jednak „wejścia" na teren użytkowany obecnie przez ZSO NR 17 przy ul. Fredry. Mogłoby zaistnieć inne rozwiązanie, gdyby doszło do porozumienia z MIRABUD Spółka z o.o. Tyle w ogromnym skrócie.

Rada Dzielnicy IX mając na względzie uzasadnione obecnie potrzeby mieszkańców Łagiewnik oraz fakt, że przejście dla pieszych stanowi także ważny historycznie „trakt pielgrzymkowy", opisany w przewodnikach, wykazała pełną determinację w działaniach zmierzających do przywrócenia mieszkańcom ważnego w lokalnej komunikacji „skrótu drogi".

Już w roku 2014 na etapie składania wniosków do MPZP Łagiewniki, radny miejski, na wniosek Zarządu Dzielnicy IX składał interpelację w sprawie przejścia, kolejne interpelacje złożone zostały przez radnych M. Krakowa w marcu 2015 roku. Rada Dzielnicy IX podejmowała stosowne uchwały mające na celu rozwiązanie problemów własnościowych, wprowadziła także do planu zadań na rok 2015 realizację budowy przejścia.

Jak to się mówi, sprawa jest w toku. Zarząd odbiera liczne maile i telefony interwencyjne od mieszkańców. Rada Dzielnicy IX czeka obecnie na wynik złożonych interpelacji.

Należy oczekiwać, że słuszne potrzeby społeczne okażą się ważniejsze niż partykularny interes inwestora, który mimo próby podjęcia przez Zarząd Dzielnicy IX rozmów odpowiedział w sposób autorytarny – na granicy swojej własności umieścił stosowną informację: „Teren prywatny" i zamknął przejście.

Bardzo liczymy na szybkie zakończenie sporu, a mieszkańcy obdarzeni zdrowym rozsądkiem zadają sobie nadal pytanie: Dlaczego przejście zostało zamknięte?

RG

Budżet Obywatelski 2015 w Dzielnicy IX

Wdrażanie dzielnicowego budżetu obywatelskiego w 2015 r.

Od 20 do 28 czerwca 2015 r. głosujemy na pozytywnie zweryfikowane projekty o charakterze ogólnomiejskim i dzielnicowym Budżetu Obywatelskiego 2015. Do wydania jest 10 mln zł na zadania ogólnomiejskie i ponad 4 mln zł na dzielnicowe. →

Wyniki weryfikacji – projekty dzielnicowe

Ostateczna lista projektów poddanych pod głosowanie opublikowana zostanie do 12 czerwca

DZIELNICA IX ŁAGIEWNIKI-BOREK FAŁĘCKI					
PRZYJĘTY					
1	BO.D9.1/15	Ogródek jordanowski	Ogrodzenie terenu wraz z placem zabaw i przystosowanie w większym zakresie do gier sportowychdla młodzieży wraz z alejką i ławkami dla seniorów oraz oswietlenie całego terenu.	146 432,00	Koszty związane z bieżącym utrzymaniem nowo powstałych elementów małej architektury, ogrodzeń oraz boisk , w tym: codzienne przeglady stanu technicznego w/w elementów; - drobne naprawy; - konserwacja oraz koszty utrzymania oświetlenia; - opłaty za energię, przeglądy stanu technicznego, usuwanie skutków ewentualnych awarii.
2	BO.D9.3/15	Zakup szafek dla uczniów do szatni w ZSO nr. 17 (Szkoła podstawowa 56 i Gimnazjum 81)	Zakup do szatni Zespołu szkół Ogólnokształcących nr 17 w Krakowie szafek dla uczniów całego Zespołu zarówno Szkoły Podstawowej nr 56 jak i Gimnazjum nr 81 przy ulicy Fredry w Krakowie.	45 000,00	Projekt zakupu szafek dla uczniów do szatni Gimnazjum nr 81 i Szkoły Podstawowej nr 56 (ZSO 17) w Krakowie. Zakup szafek zamykanych na kłódkę ma służyć wszystkim uczniom obecnym i przyszłym w kolejnych latach. Szacunkowy koszt zadania mieści się w limicie finansowym Dzielnicy IX na pojedynczy projekt.
3	BD.D9.4/15	Szkola na miarę XXI wieku - Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 17	Celem projektu jest zapewnienie dodatkowych środków finansowych na zadania i potrzeby Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 17 przy ulicy Fredry w krakowie.Przykładowe wydatki: środki dydaktyczne, wyposażenie, prace remontowe. Środki finansowe zostaną wydane według własnego wyboru wskazanej szkoły.	150 000,00	Wykonanie projektu da długoterminowy efekt związany z odświeżeniem i poprawieniem estetyki pomieszczeń szkolnych a także urozmaiceniem oferty edukacyjnej dla uczniów.
4	BD.D9.5/15	Wymiana i montaż lamp w ZSO nr 17	Wymiana i montaż lamp w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 17 w Krakowie. Wymiana w całym obiekcie z pominięciem sal już zmodernizowanych. Wymiana dotyczy około 350m lamp.	25 000,00	Projekt wymiany i montażu lamp w ZSO 17 w Krakowie obejmuje wymianę w części budynku szkoły do kwoty podanej w projekcie. Zrealizowanie tego projektu da odpowiednie oświetlenie uczniom i nauczycielom pozytywnie wpływając na ich wzrok oraz samopoczucie. Służyć będzie wszystkim uczniom, nauczycielom i innym osobom przebywającym na terenie Szkoły obecnym i przyszłym w kolejnych latach. Szacunkowy koszt zadania mieści się w limicie finansowym Dzielnicy IX na pojedynczy projekt.
5	BD.D9.6/15	Zakup 3 projektorów do sal lekcyjnych w Gimnazjum nr 24	Zakup projektorów do trzech sal lekcyjnych Gimnazjum nr 24 w Krakowie.	3 500,00	Wykonanie projektu da długoterminowy efekt w związku z możliwością wieloletniego korzystania z projektorów multimedialnych na zajęciach lekcyjnych.
6	BD.D9.7/15	Zakup szafek uczniowskich do gimnazjum nr 24	Zakup szafek dla uczniów Gimnazjum nr 24 w Krakowie.	25 000,00	Zakupione i zamontowane w szkole szafki będą mogły być wykorzystane przez kilka pokoleń uczniów w przeciągu wielu lat.
7	BD.D9.8/15	Malowanie ścian klatki chodowej w budynku Gimnazjum nr 24	Malowanie ścian klatki schodowej od parteru po strych w budynku Gimnazjum nr 24 w Krakowie.	8 500,00	Projekt malowania ścian klatki schodowej budynku Gimnazjum nr 24 w Krakowie obejmuje malowanie farbą olejną i emulsyjną ścian w celu odświeżenia i zwiększenia estetyki klatki schodowej gdzie jest duże natężenie ruchu. Zrealizowanie tego projektu wpłynie pozytywnie na samopoczucie osób przebywających na terenie szkoły. Realizacja da efekt na parę lat. Szacunkowy koszt zadania mieści się w limicie finansowym Dzielnicy IX na pojedynczy projekt.
8	BD.D9.9/15	Budowa chodnika od ul. Do Wilgi do mostku na rzece Wilga	Budowa chodnika ok.. 160 m. z płyt chodnikowych lub kostka brukowa, kruszywo + obrzeża szer. Chodnika 150 cm, 2 punkty świetlne.	134 000,00	Długoterminowe skutki realizacji zadania: - opłaty za wyłączenie gruntów z użytków rolnych pod budowę chodnika; - ewentualne opłaty za komunalizację działek przeznaczonych pod inwestycję; - koszty bieżącego utrzymania, remontu chodnika; - koszty utrzymania oświetlenia, w tym: opłaty za energię, przeglądy techniczne, remonty.
9	BD.D9.10/15	Park leśny Borek Fałęcki -II etap	Projekt dotyczy przekształcenia "uroczyska" w park leśny.	30 000,00	
10	BO.D9.11/15	Wyposażenie biblioteki(PBP filia nr 12) w drewniane regały na książki	Zakup i montaż drewnianych regałów do lokalu bibliotecznego przy ulicy Zakopiańskiej 103 w Krakowie w celu większego komfortu korzystania z księgozbioru biblioteki.	4 000,00	Realizacja zadania przyczyni się do poprawy komfortu korzystania z księgozbioru. Ponadto zwiększy atrakcyjność obiektu i jego funkcjonalność. Umieszczenie książek na nowych, bardziej ekonomicznych regałach sprawi, że biblioteka zyska więcej wolnej przestrzeni, którą będzie mogła wykorzystywać jako miejsce do spotkań i imprez kulturalnych.
11	BO.D9.12/15	Przebudowa pasa pieszo-jezdnego ul.Zakopiańska w Krakowie	Odcinek pasa pieszo-jezdnego między bud. Ul. Zakopiańska 97 przyst. Tram. "Solvay", potokiem Urwisko. 1. Odwodnienie terenu. 2. Usuniecie istniejacej nawierzchni (zniszczona trylinka). 3. Utwardzenie terenu (kostka betonowa). 4. Oświetlenie.	75 000,00	Realizacja zadania spowoduje zmniejszenie kosztów związanych z bieżącym utrzymaniem wyremontowanego odcinka jezdni oraz poprawę stanu technicznego i zwiększenie bezpieczeństwa ruchu.
12	BO.D9.13/15	Zagospodarowanie części obszaru Park Solvay - dotyczy działek nr 116/4 i 627/9 obr.33P	"Park Solvay" - teren działek w rejonie budynków ul. Kościuszkowców nr 3 i nr 4. 1. Porządkowanie działek, likwidacja obiektów handl. 2. Nasadzenie drzew, krzewów. 3. Wytyczenie alejki wzdłuz Potoku Urwisko. 4. Mała architektura parkowa.	9 000,00	Koszty pielęgnacji nasadzeń. Poprawa estetyki parku Solvay.
13	BO.D9.14/15	Remont hali sportowej na terenie klubu sportowego "Borek"	Montaż powłoki dwuwarstwowej wraz z niezbędnym osprzętem (tj. wentylatorami, okablowaniem oraz elementami łączącymi) dla hali 20 X 40 m. (w szczycie o wysokości 8 m.)	100 000,00	Realizacja zaproponowanego przez wnioskodawców przedsięwzięcia inwestycyjnego/remontowego, polegającego na rozbudowie oraz modernizacji infrastruktury sportowo-rekreacyjnej na terenie miasta/dzielnicy przyczyni się w długoterminowym okresie jej użytkowania przez mieszkańców Krakowa do wzbogacenia oferty spędzania wolego czasu przez dzieci, młodzież oraz rodziny jak również wpłynie na rewitalizację istniejącej infrastruktury sportowej. Ponadto projekt przyczyni się do integracji społecznej lokalnych środowisk dzielnic oraz miasta co w dalszej perspektywie wzmocni aktywność obywatelską i poprawi świadomość obywateli w zakresie potrzeb rewitalizacji i rozbudowy infrastruktury sportowej oraz realizacji projektów miękkich, takich jak sportowe i rekreacyjne imprezy szkolne, osiedlowe dla seniorów.
14	BO.D9.16/15	Montaż automatu Krakowskiej Karty Miejskiej na przystanku tramwajowym Sanktuarium Bożego Miłosierdzia	Budowa automatu Krakowskiej Karty Miejskiej na przystanku tramwajowym obejmująca wykonanie koniecznych połączeń. Wykonanie fundamentu oraz montaz i podłączenie automatu Krakowskiej Karty Miejskiej.	175 000,00	Koszty zasilania w energię elektryczną i utrzymania łącza. Koszty uzupełniania materiałów eksploatacyjnych. Koszty uzupełniania wkładów gotówkowych i ich późniejszego odbioru oraz transportu. Koszty konserwacji urządzenia.
15	BO.D9.17/15	Budowa chodnika od ul. Do Wilgi do mostku na rzece Wilga	Budowa chodnika ok. 160 m z płyt chodnikowych lub kostka brukowa, kruszywo + obrzeża szer. Chodnika 150 cm, 2 punkty świetlne.	134 000,00	- Opłaty za wyłączenie gruntów z użytków rolnych pod budowę chodnika - ewentualne opłaty za komunalizację działek przeznaczonych pod inwestycję - koszty bieżącego utrzymania, remontu chodnika - koszty utrzymania oświetlenia w tym: opłaty za energi
16	BO.D9.19/15	Wymiana nakładki asfaltowej alejki w parku Solvay na odcinku od ul. Żywieckiej Bocznej wzdłuż ogrodzenia Kampingu Krakowienka	Wymiana skorodowanej nawierzchni i zniszczonej przez korzenie drzew. Ułożenie nakładki asfaltowej na wskazanym odcinku.	45 000,00	
17	BD.D9.20/15	Remont ciagu pieszego na odcinku od mostku na potoku Urwisko w kierunku ul.Goryczkowej i Jagodowej	Remont chodnika łączącego osiedla przy ul. Żywieckiej i Jagodowej oraz Polany Żywieckiej z pętlą tramwajową i autobusową Borek Fałęcki oraz z placem targowym.	100 000,00	Realizacja zadania spowoduje zmniejszenie kosztów związanych z utrzymaniem nawierzchni chodnika na wyremontowanym odcunku oraz poprawę stanu technicznego i zwiększenie bezpieczeństwa ruchu pieszych.
ODRZUCONY					
1	BO.D9.2/15	Chodnik przy ul. Malutkiej			Negatywna ocena wniosku wynika z opinii Wydziału Skarbu Miasta UMK, który poinformował, że wobec działki 430/9 obręb 46 Podgórze, z której powstała między innymi działka nr 475, będąca przedmiotem wniosku toczą się postępowania, w tym postępowanie uwłaszczeniowe na rzecz PKP. W związku z powyższym nie będzie możliwości uzyskania tytułu do nieruchomości niezbędnego do złożenia oświadczenia o prawie do dysponowania terenem na cele budowlane. Zgodnie z par.11 pkt 5 regulaminu budżetu obywatelskiego w ramach procedury budżetu obywatelskiego nie mogą być realizowane zadania, które naruszałyby obowiązujące przepisy prawa, prawa osób trzecich, w tym prawa własności.
2	BO.D9.15/15	Bezpieczne przejście z ul.Żywieckiej Bocznej do pętli tramwajowej w Borku Fałęckim i MPK przystanku "Borek F.1"przy Galerii Solvay - I etap			Realizacja projektu BO.D9.15/15 wnioskowane wykonanie połączenia ulicy Żywieckiej Bocznej z pętlą tramwajową w Borku Fałęckim - w związku z koniecznościa budowy kładki przez potok Urwisko - wymagałaby wejścia w teren nieruchomości nie będących własnością GminyMiejskiej Kraków. Działka nr 242 obręb 44 Podgórze, na której położony jest potok Urwisko jest własnością osób fizycznych. Regulamin budżetu obywatelskiego Miasta Krakowa (rozdz.4 par.11 ust.5) będący załącznikiem do uchwały nr VII/107/2015 Rady Miasta Krakowa z dnia 11 lutego 2015 roku wyklucza możliwość realizacji zadań, które naruszałyby obowiązujące przepisy prawa, prawa osób trzecich, w tym prawa własności.
3	BO.D9.18/15	Budowa ciagów: spacerowych i rowerowego nad rzeka Wilgą, od mostku przy ul.Tokarskiej; prawobrzeżnie; do osiedla mieszkaniowego nad Wilgą			Projekt nie może zostać pozytywnie zaopiniowany z uwagi na fakt, iż realizacja ciągu związana byłaby z wkroczeniem na teren działek stanowiących korytarz ochronny dla planowanej budowy Trasy Łagiewnickiej. Nie jest natomiast możliwe ograniczenie zakresu i wykonanie ciągu łączącego most przy ul.Tokarskiej z istniejącymi ciągami przy osiedlu mieszkaniowym bez ominięcia tych działek. Ograniczenie zakresu jedynie do fragmentu nie wchodzącego w w/w korytarz ochronny nie dałoby także możliwości realizacji zamierzonego celu projektu tzn. połączenian już istniejących ciągów. Dodatkowo parametry infrastruktury rowerowej muszą być zgodne z "standartami technicznymi dla infrastruktury rowerowej Miasta Krakowa" (Zarządzenie nr 2103/2004 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 26.11.2004 r. w sprawie wprowadzenia do stosowania "standartów technicznych dla infrastruktury rowerowej Miasta Krakowa"). Zgodnie z w/w nie jest możliwe zrealizowanie ciągu rowerowego o szerokości 1m oraz nawierzchni z kruszywa. W związku z powyższym zgodnie z par.11 pkt3 uchwały nr VII/107/15 Rady Miasta Krakowa z dnia 11.02.2015 projekt jest opiniowany negatywnie.

→ BUDŻET OBYWATELSKI DZIELNICOWY – CO JUŻ ZA NAMI?

Wdrażanie budżetu obywatelskiego przez Dzielnicę IX rozpoczęło się kilka miesięcy temu. W miesiącu marcu 2015 r. radni Dzielnicy IX zorganizowali, zgodnie z harmonogramem Budżetu Obywatelskiego na ten rok, konsultacje z mieszkańcami. Odbyły się zaplanowane trzy spotkania w siedzibie Rady Dzielnicy IX i w klubie Borsuczek na os. Cegielniana. Spotkania o charakterze informacyjno-konsultacyjnym miały na celu ogólną prezentację krakowskiego modelu partycypacji, czyli zasad i regulaminu budżetu obywatelskiego, oraz procedur po złożeniu projektów.

W Dzielnicy IX złożono 20 projektów, w tym po trzy projekty złożyła młodzież z Gimnazjum Nr 24 i ZSO Nr 17.

31 maja 2015 r. zakończył się etap oceny formalno-prawnej wniosków. Weryfikację przeszło 17 projektów, które znajdą się na liście do głosowania.

GŁOSOWANIE

Ostateczna lista projektów poddanych pod głosowanie opublikowana zostanie (po rozpatrzeniu protestów, które mogli składać wnioskodawcy odrzuconych projektów) do 12 czerwca na stronie internetowej www.budzet.krakow.pl oraz stronie Dzielnicy IX. Z listą zadań będzie można zapoznać się także w punktach głosowania.

Głosowanie na pozytywnie zweryfikowane projekty budżetu obywatelskiego odbywać się będzie **w terminie od 20 do 28 czerwca br**. Każdy głosujący oddaje głosy na trzy różne projekty ogólnomiejskie i trzy różne projekty dzielnicowe, przy czym najwyżej oceniony przez głosującego projekt otrzymuje 3 punkty, a najniżej oceniony 1 punkt.

Głosować będzie można **za pomocą elektronicznego formularza**, który będzie udostępniony na stronie internetowej www.budzet.krakow.pl.

PUNKTY GŁOSOWANIA

Każdy mieszkaniec może również oddać głos w dowolnym punkcie głosowania, poprzez wrzucenie karty do głosowania, jednak **aby głos był ważny**, na projekty dzielnicowe może głosować tylko i wyłącznie mieszkaniec dzielnicy, której projekt dotyczy.

Na terenie Dzielnicy IX głos w formie papierowej będzie można oddać w następujących punktach głosowania:

22.06.2015 r. w godz. od 17:00 do 20:00
- siedziba Rady Dzielnicy IX, ul. Żywiecka 13
- Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 17, ul. A. Fredry 65

23.06.2015 r. w godz. od 17:00 do 20:00
- siedziba Rady Dzielnicy IX, ul. Żywiecka 13
- Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 17, ul. A. Fredry 65

27.06.2015 r. w godz. od 10:00 do 13:00
- siedziba Rady Dzielnicy IX, ul. Żywiecka 13
- Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 17, ul. A. Fredry 65

28.06.2015 r. w godz. od 15:00 do 18:00
- siedziba Rady Dzielnicy IX, ul. Żywiecka 13

oraz w bibliotekach:

	22 czerwca	23 czerwca	24 czerwca	25 czerwca	26 czerwca
PBP Filia nr 10 **ul. Żywiecka 32**	11.00-18.00	10.00-15.00	11.00-18.00	10.00-15.00	11.00-18.00
PBP Filia nr 12 **ul. Zakopiańska 103**	12.00-19.00	10.00-15.00	12.00-19.00	10.00-15.00	12.00-19.00
PBP Filia nr 20 **ul. Borsucza 20**	09.00-19.00	10.00-15.00	09.00-19.00	10.00-15.00	09.00-19.00

NOWY PROGRAM ODBIORU ODPADÓW ZIELONYCH MPO

Ruszył pilotażowy program Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania – od 27 kwietnia mieszkańcy Krakowa mogą bezpłatnie oddawać skoszoną trawę, ścięte części roślin, drobne gałązki i liście.

Nowy program odbioru odpadów zielonych to naturalna kontynuacja i rozszerzenie ubiegłorocznej akcji „Jesienny Liść", która cieszyła się dużym zainteresowaniem Krakowian. Wtedy przez 69 dni MPO zebrało łącznie prawie 4,5 tys. ton liści w 460 tys. workach. Nowy program zastąpi tamtą akcję i będzie trwał od 27 kwietnia do grudnia 2015 r. (termin zakończenia zależy od warunków pogodowych) – jesienią będzie można oddawać liście na tych samych zasadach. Nowy program pozwoli też na znaczne ograniczenie spalania trawy i innych odpadów zielonych przez mieszkańców, przyczyni się do poprawy jakości powietrza w Krakowie i po prostu ułatwi życie mieszkańcom.

Osoby mieszkające w domach będą mogły wystawiać zebrane odpady zielone w workach, które będą odbierane sprzed posesji według określonego harmonogramu. Administratorzy i zarządcy osiedli czy wspólnot mieszkaniowych będą mogli wrzucać odpady zielone do podstawianych w ustalonym wcześniej terminie kontenerów.

Zasady są proste: w dniu odbioru należy wystawić worek przed posesję, w widocznym z ulicy i ogólnodostępnym miejscu (pobocze jezdni, chodnik) do godz. 7.00 rano. Ważne, by każdy starał się dostosować termin koszenia trawy w ogródku do harmonogramu odbioru – trawa nie może zbyt długo leżeć w worku, bo szybko ulega biodegradacji, zwłaszcza, gdy worek jest wystawiony na działanie promieni słonecznych.

Warunek odbioru jest taki, że wszystkie odpady zielone muszą być w worku, muszą się w nim mieścić. Worki niekoniecznie muszą być oznaczone przez MPO – można stosować również własne – wszystkie zostaną odebrane. Po pierwszym odbiorze każdy oddający dostanie od MPO tyle nowych worków, ile oddał. Dodatkowe worki będzie można również otrzymać w siedzibach rad poszczególnych dzielnic oraz w siedzibie MPO przy ul. Nowohuckiej 1.

HARMONOGRAM ODBIORU ODPADÓW ZIELONYCH DLA DZIELNICY IX

czerwiec: 16,23,30
lipiec: 7,14,21,28
sierpień: 4,11,18,25
wrzesień: 1,8,15,22,29
październik: 6,13,20,27
listopad: 3,10,17,24
grudzień: 1,8

Administratorzy osiedli, wspólnot i innych nieruchomości mogą uzgadniać terminy podstawienia kontenerów indywidualnie, dostosowując je do swoich planów dbania o przestrzeń zieloną.

Wszystkie zebrane odpady zielone zostaną przerobione na kompost, który będzie mógł być użyty w przydomowych ogródkach i na działkach w kolejnym roku. Kompost można kupić bezpośrednio w Centrum Ekologicznym Barycz przy ul. Krzemienieckiej 40.

Mieszkańcy mogą przysyłać uwagi, zgłaszać konieczność odbioru i nieterminowy odbiór pod numerem telefonu 801 084 084 oraz mailowo pisząc na adres odpadyzielone@mpo.krakow.pl

WYDARZENIA W DZIELNICY IX

MŁODZIEŻ ŚWIĘTUJE UCHWALENIE KONSTYTUCJI 3 MAJA

W dniu 5 maja 2015 roku, już po raz trzeci, na terenie Borku Fałęckiego w Krakowie odbył się „Bieg po Konstytucję", zorganizowany przez Gimnazjum Nr 24 im. J.U. Niemcewicza i Radę Dzielnicy IX, będący częścią obchodów Święta Konstytucji 3 Maja w Dzielnicy IX.

„Bieg po Konstytucję" rozpoczął się przed siedzibą Rady Dzielnicy IX przy ul. Żywieckiej 13 i, po ponad 3 godzinach, zakończył na terenie Gimnazjum Nr 24, gdzie na uczestników biegu czekały nagrody i poczęstunek przygotowany przez gospodarzy.

Pierwsze trzy miejsca zajęły zespoły:
– harcerze z 3 Podgórskiej Drużyny Harcerzy „Wilki"
– uczniowie z Gimnazjum Nr 81 (ZSO Nr 17)
– uczniowie z Gimnazjum Nr 63 (SOSW Nr 6)

Serdecznie gratulujemy zwycięskim zespołom oraz dziękujemy pozostałym uczestnikom biegu na orientację: uczniom ze SP Nr 26 i drugiemu zespołowi z Gimnazjum Nr 81.

Dziękujemy uczniom, którzy nie uczestniczyli w biegu, ale czuwali nad jego organizacją, zabezpieczając obsługę poszczególnych punktów i poczęstunek dla uczestników.

Szczególnie serdeczne podziękowania kierujemy do Dyrekcji szkół, których uczniowie wzięli aktywny udział w biegu, oraz do opiekunów i organizatorów, którzy osobiście uczestniczyli w realizacji projektu. Dziękujemy Dyrektor Gimnazjum Nr 24 Pani Magdalenie Piwowar, która zgodziła się przejąć obowiązki gospodarza imprezy, nauczycielom Gimnazjum Nr 24, Państwu: Renacie Chartuniewicz – ko-

ordynatorowi imprezy, Kamili Wiśniewskiej, Ewie Chebdzie, Magdalenie Krawiec, Marcinowi Kordaszewskiemu, Katarzynie Kwiatkowskiej, Joannie Dyduch-Kutybie, oraz nauczycielom – opiekunom poszczególnych zespołów: Pani Aleksandrze Sarędze z SP Nr 26 i Pani Barbarze Pasek-Wojciechowskiej z Gimnazjum Nr 81 oraz Pani Dominice Kurzdym z Gimnazjum Nr 63. RG

ZARZĄD RADY DZIELNICY IX ŁAGIEWNIKI–BOREK FAŁĘCKI

60 lat minęło… Jubileusz Przedszkola Samorządowego nr 95

Już 60 lat na terenie Dzielnicy IX przy ulicy Żywieckiej 24 prowadzi swoją działalność edukacyjną Przedszkole Samorządowe Nr 95.

Z KART HISTORII

Uroczyste otwarcie placówki odbyło się 12 marca 1955. Przeglądając najstarszą kronikę przedszkolną znajdujemy wycinki z gazet codziennych opowiadające o tym wydarzeniu. Jedna z gazet pisała: *„Dzieci w Borku Fałęckim otrzymały w sobotę piękne, nowocześnie urządzone przedszkole w tamtejszym osiedlu robotniczym. W osobnym, należycie wyposażonym budynku są jasne i obszerne sale zajęć, jadalnie, łazienki. Jest tu obszerne zaplecze gospodarcze.”* Od samego początku istnienia przedszkola duży wpływ na jego rozwój miał silny związek placówki ze środowiskiem dzielnicy. Przedszkole posiadało swój Zakład Opiekuńczy, który reprezentował Komitet Opiekuńczy Krakowskich Zakładów Odlewniczych. Placówka współpracowała też z mieszczącą się niedaleko szkołą podstawową. Dzieci uczestniczyły w ważnych wydarzeniach związanych z życiem dzielnicy. 22 lipca 1956 r. wystąpiły z programem artystycznym podczas przekazania nowej hali produkcyjnej Krakowskich Zakładów Odlewniczych. Z biegiem lat przedszkole coraz bardziej otwierało się na zewnątrz podejmując współpracę kolejno z: Podgórską Biblioteką Publiczną, Klubem Kultury Iskierka, CSW Solvay czy Klubem Sportowym Borek. Od wielu lat placówka bierze czynny udział w uroczystościach z okazji Dni Dzielnicy IX, ubogacając ich przebieg występami artystycznymi dzieci.

ZA PAN BRAT Z ŁAGIEWNIKAMI I BORKIEM FAŁĘCKIM

Wszystkie działania wskazujące na współuczestniczenie przedszkola w życiu środowiska lokalnego zostały w roku jubileuszowym placówki wzbogacone o zapoznanie dzieci z historią dzielnicy oraz jej ciekawymi i zabytkowymi miejscami. Przedszkolaki uczestniczyły w wycieczce do Łagiewnik, gdzie wspólnie z przewodnikiem zwiedziły Kaplicę Klasztorną, Bazylikę Bożego Miłosierdzia i Centrum Jana Pawła II. Wyjechały również windą na wieżę Bazyliki, z której obserwowały piękny widok na Łagiewniki, Borek Fałęcki i inne dzielnice Krakowa. Dzieci wybrały się również na teren Centrum Handlowego Zakopianka, gdzie obejrzały wystawę zdjęć mieszczącą się w zabytkowych budynkach warsztatów mechanicznych Krakowskich Zakładów Sodowych. Zwiedzając wystawę przedszkolaki mogły zobaczyć, jak kiedyś wyglądał ten przemysłowy obszar fabryki sody. Swoje wrażenia przedstawiły następnego dnia podczas warsztatów plastycznych zorganizowanych w CSW Solvay, kiedy to rysowały →

→ pastelami i budowały z kartonowych pudeł budynki fabryki.

Podczas zajęć przybliżających przedszkolakom historię dzielnicy, dzieci dowiedziały się, że w Krakowskich Zakładach Sodowych w latach 1940-1944 podczas II wojny światowej pracował Karol Wojtyła oraz, że odwiedził on Borek Fałęcki w 1997 roku już jako papież podczas VI pielgrzymki do ojczyzny. Dzieciaki obejrzały również tablicę wmurowaną w ścianę frontową CSW Solvay upamiętniającą robotniczą pracę Karola Wojtyły.

Zwiedzając dzielnice przedszkolaki odkryły nie tylko jej walory historyczne, ale również przyrodnicze. Podczas spacerów po terenie parku Solvay dzieci uczyły się rozpoznawać rosnące tam różnorodne gatunki drzew i krzewów oraz obserwowały ptaki i wiewiórki.

Wszystkie te działania podjęte w roku jubileuszu 60-lecia istnienia przedszkola w Borku Fałęckim stanowiły dla dzieci atrakcje i sprawiły im radość, a ponadto rozbudziły u nich poczucie przynależności do środowiska lokalnego, do małej ojczyzny, jaką jest dzielnica.

Małgorzata Ożóg

W tym roku przedszkolaki z ul. Żywieckiej wraz ze swoimi rodzinami tradycyjnie zagoszczą na corocznym święcie dzielnicy. 13 czerwca wraz z otwarciem XXI Dni Dzielnicy IX uroczyście obchodzony będzie jubileusz Przedszkola Samorządowego Nr 95 – na tę okazję przedszkolaki przygotowują program artystyczny. Dzień później 14 czerwca wraz z rodzicami, nauczycielami, radnymi Dzielnicy IX oraz Orkiestrą Dętą Solvay, dzieci wezmą udział w paradzie oraz będą prezentowały się na scenie podczas XXI Dni Dzielnicy IX.

Otwarty Magistrat

Przedszkolaki zadają pytania, gimnazjaliści prezentują projekty...

Prezentacje dzielnic pomocniczych w krakowskim Magistracie w roku 2015 koncentrowały się wokół dwóch tematów: 25-lecia powstania samorządu lokalnego oraz wielkiego jubileuszu 100-lecia przyłączenia Podgórza do Krakowa.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider w ogniu dziecięcych pytań.

Prezentacja projektu „Uczeń-Obywatel" przez młodzież z Gimnazjum Nr 24.

Oczywiście podczas Dnia Otwartego Magistratu miały miejsce też szczególne atrakcje, o które corocznie dbają niektóre rady dzielnic, zapraszając licznie odwiedzających Magistrat krakowian a to na pieczonego prosiaka, a to na ciasteczka lub „krówki".

Dzielnica IX zaprosiła do Magistratu jako współgospodarzy pięcioro reprezentantów SP Nr 95, także obchodzących w roku 2015 „okrągły" jubileusz istnienia swojego przedszkola. Troje zuchów w harcerskich mundurkach, epatując rękawami z licznymi sprawnościami, miało okazję zadać przewodniczącemu Rady Miasta Krakowa Panu Bogusławowi Kośmiderowi kilka kłopotliwych i, jak się okazało, także niełatwych pytań. Ale przewodniczący bronił się dzielnie i bezbłędnie odpowiedział na pytanie: „Dokąd wędruje koziołek Matołek?". Pewien kłopot sprawiło natomiast pytanie: „Kto jest patronem Samorządowego Przedszkola Nr 95?" Dzieci były jednak wyrozumiałe, może bardziej niż dorośli.

W sali obrad Rady Miasta Krakowa obradowali natomiast uczniowie gimnazjów. W ramach projektu „Uczeń obywatel" uczniowie z Gimnazjum Nr 24 (Dzielnica IX) przedstawili prezentację, w której pochwalili się działaniami na rzecz lokalnej społeczności, m.in. wspomnieli o warsztatach komputerowych dla seniorów, o organizacji obchodów Święta Konstytucji 3 Maja, o uczestnictwie w projektach Budżetu Obywatelskiego. Jednak zabrakło w tej prezentacji autentycznego przekonania, że realizacja tych zadań nie byłaby możliwa bez współpracy i wsparcia radnych Dzielnicy IX. Wiele jest jeszcze do zrobienia w zakresie partycypacji obywatelskiej, by cenne projekty, takie jak np. „Uczeń obywatel" nie „okopały się" trwając jako pusta wydmuszka. RG

ZE SCENY CSW SOLVAY

Pan Felicjan Dulski zaprasza!

Już po raz trzeci rozdane zostały nagrody w czasie III Festiwalu Teatralnego Polski Południowej im. Felicjana Dulskiego, który odbył się w dniach 25 i 26 maja na deskach sceny CSW Solvay w Dzielnicy IX.

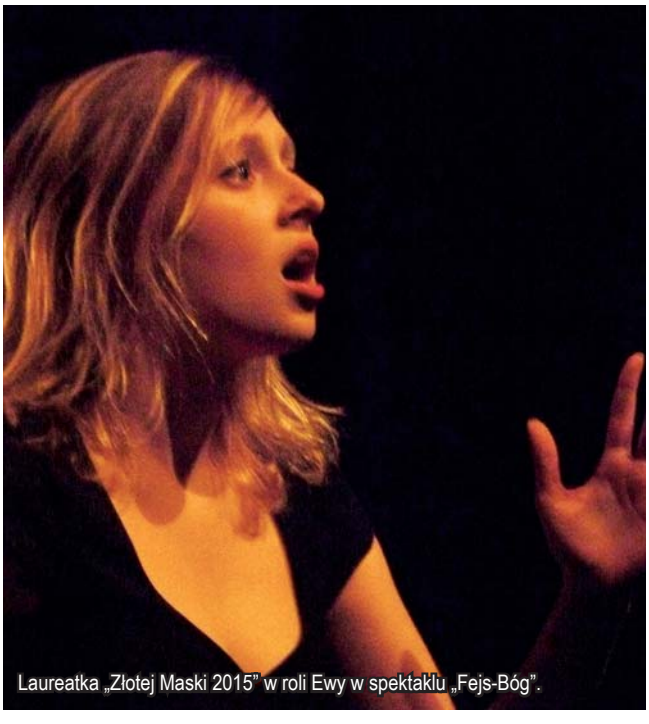
Spektakl „Magiczna księga" w wykonaniu zespołu z SOSW Nr 6 z ul. Niecałej.

O laureatach tegorocznego festiwalu możecie Państwo przeczytać na stronie internetowej Domu Kultury „Podgórze", a w naszym Piśmie kilka słów o spektaklach prezentowanych przez artystów z terenu Dzielnicy IX. Były to gościnne występy dzieci z Samorządowego Przedszkola Nr 95 ze spektaklem pt. „Smerfna przygoda" oraz uczniów ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego Nr 6 z przedstawieniem pt. „Magiczna księga".

Rada Dzielnicy IX, wzorem lat ubiegłych, ufundowała nagrodę poza regulaminem konkursu – ZŁOTĄ MASKĘ za najlepszą kreację aktorską. W roku 2015 ZŁOTA MASKA została przyznana odtwórczyni roli Hogaty w przedstawieniu „Smerfna przygoda" oraz odtwórczyni roli Ewy w spektaklu pt. „Fejs-Bóg"Zespołu Teatralnego SCENY „i" MDK im. A. Bursy w Krakowie.

Gratulujemy.

Organizatorzy zapowiadają, że w roku 2016 festiwal będzie imprezą ogólnopolską! Powodzenia. RG



Laureatka „Złotej Maski 2015" w roli Ewy w spektaklu „Fejs-Bóg".

---

kładka nad czasem

BOHATEROWIE (W) DZIELNICY IX

Z HISTORII DRÓG W ŁAGIEWNIKACH

Sieć drogowa Łagiewnik była uzależniona od położenia wsi względem Krakowa. Teren zabudowy wsi wyznaczają trzy drogi (kierunki): traktat wiedeński (cesarski) – dzisiaj to ul. Zakopiańska, droga królewska lub myślenicka (węgierska) – dziś ulice Fredry, Myślenicka oraz trzecia droga wojskowa zwana rokadową, od fortu w Pychowicach poprzez Łagiewniki (Maderę) do Woli Duchackiej, to dzisiejsze ulice Ruczaj, Do Wilgi, Siostry Faustyny, Pierzchówka i Klonowica.

TRAKTAT WIEDEŃSKI, wybudowany pod koniec XVIII w., miał na celu połączenie ziem zabranych Polsce po rozbiorach (Galicja) ze stolicą Habsburgów – Wiedniem. Była to droga zbiorcza i przelotowa.

GOŚCINIEC MYŚLENICKI to najstarsza droga średniowieczna (zbiorcza, przelotowa) przebiegająca przez Łagiewniki, łącząca Kraków przez Myślenice z Węgrami. Przy gościńcu były zajazdy: przy karczmach, kuźniach i sklepach. Była także rogatka.

DROGA ROKADOWA to trakt o przeznaczeniu wojskowym. Powstał około 1852 r., czyli w okresie budowania przez zaborcę austriackiego „Twierdzy Kraków" – pierścienia fortyfikacji wokół Krakowa. Jeden z takich fortów miał powstać na wzniesieniu Madera. Zaniechano jego budowy, ale drogę z twierdz „Pychowice" do planowanej „Madery" wybudowano.

Wszystkie wspomniane drogi – trakt cesarski, gościniec królewski (myślenicki) i droga wojskowa – miały nawierzchnie utwardzone – tłucznówki z kamienia wapiennego. Nie miały przepustów i mostków, np. przeprawy przez rzekę Wilgę odbywały się w bród i kładkami dla pieszych. Od lat 20. XX w. nastąpiła szybka rozbudowa sieci drogowych, a przyczyniły się ku temu powstanie linii kolejowej Kraków-Skawina, budowa linii tramwajowej do granic Łagiewnik oraz uruchomienie linii autobusowych miejskich i przelotowych.

KRZYSZTOF MITRAS

EKSPERYMENTY SZKOLNE

I Szkolny Piknik Naukowy

28 kwietnia Gimnazjum Nr 24 oraz Klub Młodego Odkrywcy Nucleus zorganizowały I Szkolny Piknik Naukowy „Niezwykłe ciecze". Była to pierwsza tego typu inicjatywa organizowana na terenie szkoły i Krakowa.

Piknik skierowany był do gimnazjalistów, uczniów szkoły podstawowej, przedszkolaków, jak również społeczności lokalnej. Wydarzenie było także okazją do **spotkania młodzieży z Klubów Młodego Odkrywcy** działających poza Krakowem, wspólnego eksperymentowania, a także prezentacji prostych doświadczeń, które uczniowie wykonywali samodzielnie. Podczas pikniku eksperymenty zaprezentowały kluby z Korfantowa, Kańczugi, Katowic, Warszawy i Rzeszowa.

W programie znalazły się:

▹ stoiska naukowe **Klubu Młodego Odkrywcy Nucleus** z Gimnazjum Nr 24

▹ 10 stoisk interaktywnych **Klubów Młodego Odkrywcy** z Krakowa, Warszawy, Kańczugi, Korfantowa, Katowic i Rzeszowa

▹ stoiska naukowe uczniów **Gimnazjum Nr 24** z kółek: **chemicznego i fizycznego oraz Ekologiczny Detektyw**

▹ sala **mikroobserwacji** (sporządzanie preparatów i obserwacje mikroskopowe organizmów wodnych)

▹ stoiska naukowe studentów **Uniwersytetu Jagiellońskiego** Sekcji Entomologicznej i Ornitologicznej

Gościem specjalnym byli **animatorzy Centrum Nauki Kopernik**, którzy wystąpili z widowiskowymi eksperymentami z ciekłym azotem.

Swą obecnością zaszczycili nas również przedstawiciele **Straży Pożarnej**.

Dziękujemy następującym klubom za obecność, zaangażowanie i wsparcie: KMO Szperacze, KMO Niutonki, KMO Kopernikus, KMO Atomówki i Robale, KMO A To My!, KMO My-Odkrywcy.

Pragniemy również serdecznie podziękować wszystkim rodzicom za nieocenioną pomoc i zaangażowanie w organizację pikniku naukowego.

Agnieszka Szczasiuk

Dzielnica IX dla seniorów

Sprawy seniorów

Dokument, który powstał w Wydziale Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa pod nazwą „Program Aktywizacji Społecznej i Integracji Osób Starszych na lata 2015-2020", a następnie został uchwalony przez Radę Miasta Krakowa, próbujemy przenieść na lokalny grunt Dzielnicy IX.

Dane demograficzne wskazują, że proces starzenia się społeczeństwa dotyczy również Krakowa. Wskaźnik liczby osób w wieku poprodukcyjnym w przeliczeniu na 1000 mieszkańców dla Krakowa przekracza średnią wartość w kraju. Wysoki udział osób wieku poprodukcyjnym ma bezpośredni wpływ na stan i strukturę rodzin oraz gospodarstw domowych w naszym mieście.

Osoby te, seniorzy, w wieku 60+, najczęściej nie są aktywne zawodowo i utrzymują się z emerytury lub renty. Jednak granice starości są umowne, zatem osoba nieaktywna zawodowa może aktywnie uczestniczyć w życiu społecznym. Dlatego chcemy wziąć „sprawy seniorów" w swoje ręce.

W roku 2015 zrealizowany został w Dzielnicy IX projekt „JUNIOR–SENIOROWI, czyli indywidualne warsztaty komputerowe dla seniorów". Jestem pomysłodawcą tego projektu, który jednak udało się zrealizować tylko dzięki ogromnemu zaangażowaniu uczniów i nauczycieli informatyki dwóch gimnazjów z terenu Dzielnicy IX: Gimnazjum Nr 24 (Borek Fałęcki) i Gimnazjum Nr 81 (Łagiewniki) oraz wydatnej pomocy Dyrekcji obydwu szkół.

Projekt trwał trzy miesiące od marca do maja 2015 roku. Indywidualne zajęcia dla seniorów raz w tygodniu prowadzili uczniowie, wcielając się w role nauczycieli. Zajęcia nadzorował nauczyciel informatyki. Innowacją warsztatów był indywidualny kurs dla każdego seniora oraz zasada współpracy międzypokoleniowej. Wartość obydwu wyróżników jest nie do przecenienia. Seniorzy zdobywali wiedzę i umiejętności zgodnie ze swymi potrzebami i, co ważne, w czasie warsztatowych spotkań nawiązywały się, myślę że trwałe, więzi między uczniem i nauczycielem. Byłam na takich zajęciach. Widziałam.

Takie pozytywne przykłady inspirują do kolejnych pomysłów i działań. Zapewne w następnym roku szkolnym w ramach projektu JUNIOR–SENIOROWI ponownie będą odbywały się warsztaty komputerowe, a może także indywidualne konwersacje w języku angielskim lub kursy języków obcych dla seniorów.

Dodam, że wszystkie zajęcia adresowane do seniorów są bezpłatne.

Na stronie internetowej Dzielnicy IX zamieszczane są aktualne informacje pod hasłem: „Propozycje dla seniorów", a Komisja ds. Polityki Społecznej i Senioralnej Rady Dzielnicy IX umieszcza informacje dla seniorów na tablicach Rady Dzielnicy IX.

RG

BARDZIEJ ZIELONA PRZESTRZEŃ PUBLICZNA

Partyzanci ogrodowi w naszej dzielnicy

Są wśród nas ogrodowi partyzanci, którzy od kilku lat anonimowo zazieleniają Dzielnicę IX. Z partyzanckiego bytu próbuje wydobyć ich Rada Dzielnicy IX, organizując od czterech lat konkurs „Dzielnica IX dzielnicą ogrodów".

Guerilla gardening zawitał do Krakowa. Z jakiego kierunku przybyli rodzimi partyzanci – trudno dociec. Powstają, ponieważ nie widzą innej możliwości sprawnego i skutecznego działania w obronie przed zabetonowaniem swojego miasta, dzielnicy, osiedla.

W słowniku czytamy, że partyzantka ogrodowa to „ruch oddolny, spontaniczny, który polega na zazielenianiu miasta". Nie jest to jednak działanie destrukcyjne, które z racji swojej spontaniczności mogłoby szkodzić przestrzeni publicznej. I chociaż różne są motywy organizowania się grup partyzantów, należy popierać ich działania, ponieważ mają pozytywny aspekt społeczny.

Nasi rodzimi partyzanci ukrywają się na osiedlach Cegielnianym i Żywieckim zawłaszczając swymi ogrodami przestrzeń publiczną. Niektórzy z nich to kilkukrotni laureaci konkursu „Dzielnica IX dzielnicą ogrodów". Naszym sprzymierzeńcem jest CASTORAMA z CH Zakopianka, która wyposaża partyzantów w potrzebne ogrodnicze akcesoria i tym samym włącza się w tę ważną inicjatywę społeczną.

Niniejszym ogłaszamy nowy nabór do dzielnicowej partyzantki. Konkurs jest tylko jedną z form wydobywania z anonimowości naszych partyzantów. Czekają na nich kolejne wyzwania! Jak zagospodarować puste donice? Jak zamienić kamienne schody w kwietną kaskadę? W jaki sposób zagospodarować „dziury" w nawierzchni naszych chodników?...

Drodzy partyzanci, działajcie!

RG

IV EDYCJA KONKURSU NA NAJPIĘKNIEJSZY OGRÓD W DZIELNICY IX **START**

Wraz z nadejściem wiosny rozpoczęliśmy IV już edycję konkursu „Dzielnica IX dzielnicą ogrodów". Zapraszamy wszystkich mieszkańców dzielnicy do uczestnictwa! ***Wystarczy zgłosić swój udział*** *osobiście, pisemnie lub telefonicznie, uchwycić i* ***utrwalić na fotografii*** *najpiękniejsze momenty kwitnienia roślin o różnych porach roku i dostarczyć materiał do siedziby Rady Dzielnicy IX. Konkurs trwa* ***do 31 października 2015 roku****.*

Jury konkursowe wyłoni zwycięzców konkursu biorąc pod uwagę plan zagospodarowania przestrzeni ogrodu, nasycenie obszaru ogrodu roślinnością, różnorodność roślin ozdobnych, zaangażowanie osobiste „ogrodnika", walory estetyczne Państwa ogrodu oraz oryginalność przedsięwzięcia.

Wyróżnione dzieła ogrodnicze *zostaną nagrodzone i przedstawione w Piśmie Rady Dzielnicy IX w miesiącu listopadzie 2015 roku, fotografie ogrodów zostaną zaprezentowane na specjalnej wystawie, a na Państwa czekają* ***atrakcyjne nagrody****.*

SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU W KONKURSIE!

Spotkanie w sprawie zamiaru budowy stacji telefonii komórkowej przy ul. Obozowej

W dniu 29 maja 2015 roku w siedzibie Rady Dzielnicy IX MK przy ul. Żywieckiej 13 odbyło się spotkanie na temat planowanej inwestycji: budowy stacji bazowej telefonii komórkowej przy ulicy Obozowej 3.

Rada Dzielnicy IX nie jest stroną w tej sprawie, stworzyła jednak mieszkańcom możliwość porozmawiania i wymiany argumentów z przedstawicielami Urzędu Miasta Krakowa oraz Rady Miasta Krakowa w tej budzącej niepokój kwestii.

Mieszkańcy okolicy, gdzie ma powstać stacja, obawiają się emisji szkodliwego dla zdrowia promieniowania elektromagnetycznego, zwłaszcza że w pobliżu znajdują się inne stacje bazowe. Mieszkańcy zwrócili również uwagę na pozbawienie prawa do indywidualnego odnoszenia się do dopuszczanych do realizacji inwestycji.

Poruszano kwestie przepisów związane z ochroną środowiska, procedur dopuszczania do eksploatacji stacji bazowej telefonii komórkowej. Zwracano także uwagę na mające znaczenie przy wydawaniu dokumentów zezwalających na realizację inwestycji sprawy, np. interpretację pojęć „zamieszkałe" i „dostępne dla ludności", pomiary odległości stacji od siebie czy badania odległości budynków mieszkalnych od planowanej inwestycji stacji bazowej. ■

Z BIBLIOTECZNEJ PÓŁKI

Co wkrótce przeczytamy w bibliotece?

Drodzy czytelnicy, już wiosna zawitała! Zapachy bzu, kwiatów łąkowych i kolorowych ziół budzą nasze zmysły do działania. Rozkręcamy naszą energię, tworzymy plany i marzymy...

Och marzymy! A w bibliotece na półkach czekają na was książki, które przenoszą czytelnika w świat magiczny, realny, wzruszający albo sensacyjny wszystkie w zależności od waszych potrzeb. Tylko które tytuły wybrać?

Pragnę przedstawić kilku autorów zasługujących na uwagę przy wyborze książki.

Dla osób poszukujących wzruszeń i niebanalnych tematów polecam Richarda Paula Evansa. Jeden z najbardziej znanych tytułów tego autora – „Słonecznik" – to powieść niby przygodowa i jakby o miłości, lecz pełna niepowtarzalnego klimatu zwłaszcza dzikiej przyrody Peru. Poza „Słonecznikiem" przyciągają czytelnika inne tytuły tegoż autora: „Zimowe sny", „Zegarek z różowego złota", „Bliżej słońca", „Papierowe marzenia", „Stokrotki w śniegu", „Dotknąć nieba"... Już same tytuły wydają się być delikatne i kruche jak i tematy, które Evans podejmuje, by czytelnik mógł na chwilę przystanąć i zastanowić się nad swoim szczęściem, bo życie jego bohaterów nie jest słodkie.

Amatorów mocniejszych wrażeń, gdzie w powieściach spotykają się ze zwrotem akcji oraz mocną dozą dreszczyku i tajemnicy zapraszam do lektury książek Charlotty Link, znanej niektórym czytelnikom z powieści pt. „Dom sióstr" czy „Drugie dziecko". Ta niemiecka autorka zasypała nas ostatnio nowymi tytułami, zaskakując ciągle nowymi pomysłami i w sensacyjnym klimacie stawiając przed czytelnikiem wciąż nowe zagadki do rozwikłania. Na uwagę zasługują tytuły: „Lisia dolina", „Echo winy", „Gra cieni", „Grzech aniołów", „Ciernista róża" i wiele innych...

Dla dzieci i młodzieży, choć wakacje tuż, tuż, polecam dużą ilość lektur szkolnych. Poza tym **dla najmłodszych** proponuję książeczki, które pomagają rozwijać naukę czytania. Seria książeczek przeznaczona dla dzieci w wieku 5-7 lat składa się z trzech poziomów trudności. Poziom 1 przeznaczony jest dla dzieci, które składają słowa, poziom 2 pomaga składać zdania, a poziom 3 już rozwija możliwość czytania całych stron. Prawda, jakie to proste...?! Książeczki nie sprawiają trudności dzieciom, ale pamiętajmy że pomoc dorosłych jest tu bardzo wskazana, bo nie każdy jest orłem!

Dla dzieci, które już potrafią dobrze czytać proponuję dwie serie: „Magiczny domek na drzewie" oraz książki Holly Webb. Młodzi czytelnicy za pomocą tych książek mogą poznać świat zwierząt domowych oraz dzikich.

Autorka Holly Webb zapoznaje dzieci z kotkami, pieskami, królikami i wieloma innymi zwierzątkami domowymi. Przygody zwierzątek i dzieci splatają się z trudnościami codziennymi, czyli jak to w życiu bywa... Dlatego młodzi czytelnicy przy pomocy tych książek mogą znaleźć receptę również na swoje bolączki.

Natomiast seria „Magiczny domek na drzewie" przenosi dzieci do świata przygód w dżungli... Tam bohaterowie zmagają się z dzikimi zwierzętami i prawami ogarniającej ich przyrody. Mogą również przeżywać przygody z wojownikami ninja albo znaleźć się na Titanicu. Do świata fantazji i przygody przenosi młodego czytelnika magiczny domek na drzewie. Zaskakująca i fascynująca seria tych książek wciąga już od pierwszych stron.

Zapraszam do miłej lektury! ■

Bożena Szymeczko

Zapraszamy do filii nr 12 Podgórskiej Biblioteki Publicznej przy ul. Zakopiańskiej 103

13-14.06.2015 XXI DNI DZIELNICY IX

Łagiewniki - Borek Fałęcki

13 czerwca (sobota)

Klub Kultury Iskierka
15.00 **uroczyste obchody 60-lecia istnienia Samorządowego Przedszkola nr 95 oraz otwarcie obchodów XXI Dni Dzielnicy IX w roku 100-lecia przyłączenia Podgórza do Krakowa**

Samorządowe Przedszkole nr 95
16.00 uroczystości jubileuszowe

Stadion Klubu Sportowego Borek, ul. Żywiecka 13
10.00-18.00 turnieje piłkarskie dla dzieci i młodzieży
18.00-21.00 koncert muzyki biesiadnej zespołu Krakusy Music Band oraz zabawa taneczna

14 czerwca (niedziela)

Stadion Klubu Sportowego Borek, ul. Żywiecka 13

13.30 parada Orkiestry Dętej Solvay, Pogodnej Jesieni oraz przedszkolaków z Samorządowego Przedszkola nr 95 (Park Solvay stadion KS Borek)
14.00 otwarcie okolicznościowej wystawy w siedzibie Rady Dzielnicy IX
14.30 **„Podróże po Krakowie"** - spotkanie z Ewą Stadtmüller
14.15 koncert Orkiestry Dętej Solvay
15.30 konkursy dla dzieci przygotowane przez Radę Rodziców Przedszkola Samorządowego nr 95
16.30 występy zespołów:
Pogodna Jesień
Zespół Tańca Nowoczesnego Precedance
Zespół Tańca Irlandzkiego Tir Na Nóg
Studio Artystyczne POINT
17.00 Mecz piłkarski o Puchar Przewodniczącego Dzielnicy IX: Oldboy'e KS Borek - Radni
17.30-20.30 **Teatr Clowna Feliksa**
19.00-21.00 koncert w wykonaniu zespołu Melodico Trio

dodatkowe atrakcje

Wystawa projektów Joanny Róg-Ociepka "Niech żyje mural" (siedziba Rady Dzielncy IX), konkursy z nagrodami, **Targi Rękodzieła Artystycznego,** prezentacje placówek oświatowych z terenu Dzielnicy IX, warsztaty plastyczne dla dzieci i dorosłych, warsztaty biżuteryjne, warsztaty batiku, zamki dmuchane i zjeżdżalnie dla dzieci, jazda konna, balonowe zwierzątka, malowanie buziaków, pokaz sprzętu straży miejskiej i straży pożarnej oraz konkursy dla dzieci przygotowane przez strażników.

Kraków krakow.pl · Dzielnica IX Łagiewniki Borek Fałęcki Kraków · Dom Kultury Podgórze · Solvay · Centrum Sztuki Współczesnej · Mar Planeta